

Insulated panels for sectional doors



**Linea produttiva dedicata presso
lo stabilimento di Pozzolo Formigaro (AL).
Capacità annua: 1.000.000 m² di pannelli per portoni sezionali.**

*Dedicated production line, Pozzolo Formigaro plant (Italy).
Manufacturing capacity: 1,000,000 m² panels for sectional doors.*





steel building the world

Pannelli coibentati per portoni sezionali

Insulated panels for sectional doors

Paneele für Sektionaltore

Panneaux isolés pour portes sectionnelles

Paneles aislados para portones seccionales

Dall'esperienza Marcegaglia Buildtech di leader nel settore della produzione di **pannelli coibentati** per l'edilizia, nasce la gamma di pannelli per **portoni sezionali industriali e residenziali**.

Acciaio zincato e preverniciato di qualità garantita, ma anche rivestimenti superficiali in materiali plastici per un'ampia scelta di finiture di pregio architettonico.

La produzione di pannelli coibentati e di pannelli per portoni sezionali è realizzata interamente nello stabilimento Marcegaglia Buildtech di Pozzolo Formigaro (Alessandria - Italia) recentemente rinnovato con le ultime tecnologie produttive per garantire le migliori performance di prodotto.

Marcegaglia Buildtech has drawn on its experience as the leading producer of **insulated panels** for the construction industry to create a range of panels for **industrial and residential sectional doors**.

Guaranteed quality galvanised, pre-painted steel and also plastic coatings, for a wide selection of finishes that blend attractively into the surrounding architecture.

All insulated and sectional door panels are manufactured at the Marcegaglia Buildtech plant at Pozzolo Formigaro (Alessandria - Italy), recently modernised with the latest production technologies to guarantee the very best production performances.

Aus der Erfahrung von Marcegaglia Buildtech, Marktführer im Bereich der Herstellung von **isolierten Elementen** für das Bauwesen, entstand das Sortiment von Marcegaglia mit **Sektionaltor-Paneele für den Industrie- und Wohnungsbau**. Verzinkter und vorlackierter Stahl in garantierter Qualität, aber auch Oberflächenverkleidungen aus Kunststoffmaterialien sorgen für eine große Auswahl an architektonisch ansprechenden Oberflächenfinishs. Die Produktion der Isolierpaneel und der Paneele für Sektionaltore erfolgt vollständig im Werk Marcegaglia Buildtech von Pozzolo Formigaro (Alessandria - Italien), das erst kürzlich mit den jüngsten Produktionstechniken zur Gewährleistung bester Produktleistungen erneuert wurde.

La gamme Marcegaglia Buildtech de panneaux pour **portes sectionnelles industrie et habitat** est le résultat de son expérience majeure dans le secteur de la production de **panneaux isolés** pour le bâtiment.

Acier galvanisé et pré-laqué haute qualité, mais également des revêtements superficiels en plastique pour un vaste choix de finitions d'une grande qualité architecturale.

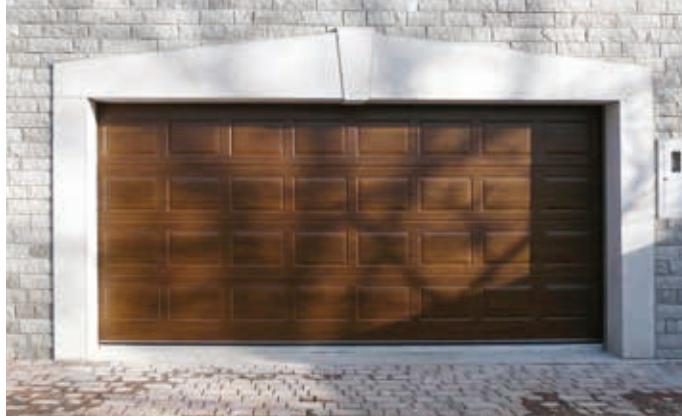
La production de panneaux isolés et de panneaux pour portes sectionnelles est entièrement réalisée dans l'établissement Marcegaglia Buildtech de Pozzolo Formigaro (Alessandria - Italie) récemment rénové avec les dernières technologies de production afin de garantir des performances optimales du produit.

De la experiencia de Marcegaglia Buildtech como líder en el sector de la producción de **paneles aislados** para la construcción, nace la gama de paneles para **portones seccionales industriales y residenciales**.

Acero galvanizado y prepintado de calidad garantizada, pero también revestimientos superficiales en materiales plásticos para una amplia selección de acabados de valor arquitectónico.

La producción de paneles aislados y de paneles para portones seccionales se lleva a cabo completamente en la planta de Marcegaglia Buildtech de Pozzolo Formigaro (Alessandria - Italia) recientemente renovada con las últimas tecnologías de producción para garantizar el mejor rendimiento del producto.





Marcegaglia è un gruppo industriale leader mondiale nella **trasformazione dell'acciaio**, con 5,4 milioni di tonnellate lavorate ogni anno. Dalla prima trasformazione, nell'ambito della propria filiera produttiva controllata, Marcegaglia ricava la **gamma più ampia al mondo** di semilavorati e prodotti finiti in acciaio.

Marcegaglia is the leading industrial group worldwide in the steel processing sector, with a yearly output of 5.4 million tons. After first transformation, within its controlled value chain Marcegaglia develops the world's widest range of steel semi-products and finished goods.

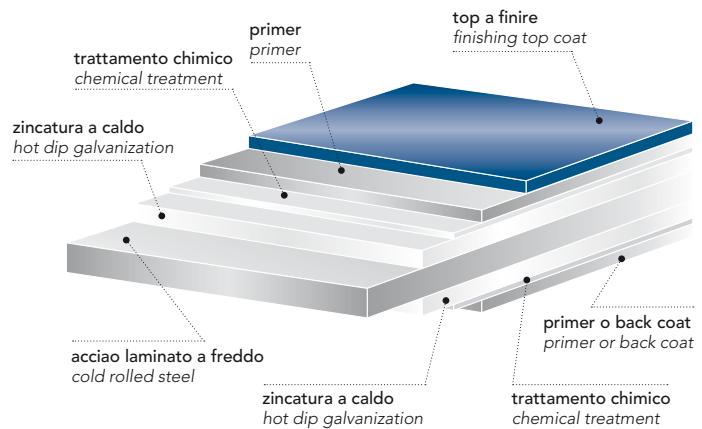
Marcegaglia ist der weltweit führende Industriekonzern im Bereich Stahlumwandlung mit jährlich 5,4 Millionen Tonnen verarbeitetem Stahl. Aus der ersten Umwandlung innerhalb der eigenen, kontrollierten Produktionskette erzeugt Marcegaglia das weltweit umfangreichste Sortiment an Halb- und Fertigerzeugnissen.

Marcegaglia est le groupe industriel leader mondial de la transformation de l'acier avec 5,4 millions de tonnes usinées chaque année. De la première transformation, dans sa propre filière de production contrôlée, Marcegaglia obtient la gamme de produits semi-ouvrés et de produits finis en acier la plus étendue du monde.

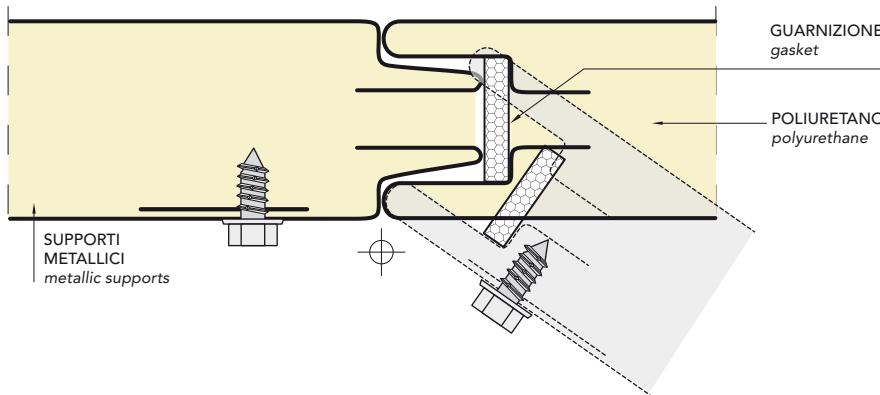
Marcegaglia es el grupo industrial líder mundial en la transformación del acero, con 5,4 millones de toneladas trabajadas cada año. Desde la primera transformación en el ámbito de su hilera productiva controlada, Marcegaglia obtiene la gama de semiproductos y productos acabados en acero más amplia a escala mundial.



**ACCIAIO AL CARBONIO PREVERNICIATO sec. EN 10346
PRE-PAINTED CARBON STEEL according to EN 10346**



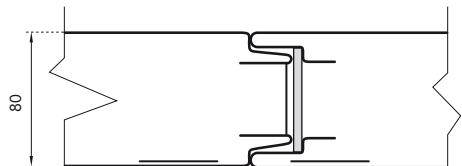
GIUNTO INDUSTRIALE • INDUSTRIAL JOINT



SPESSEZZO STANDARD • Standard thickness



ALTO SPESSEZZO • High thickness



GIUNTO INDUSTRIALE

*Industrial joint
Industriebauverbindung
Joint industriel
Junta industrial*

Sistema di giunzione standard provvisto di piatti continui di rinforzo, che garantisce la massima resistenza a ripetute aperture e chiusure, oltre ad eccellenti proprietà di durata all'esposizione agli agenti atmosferici.

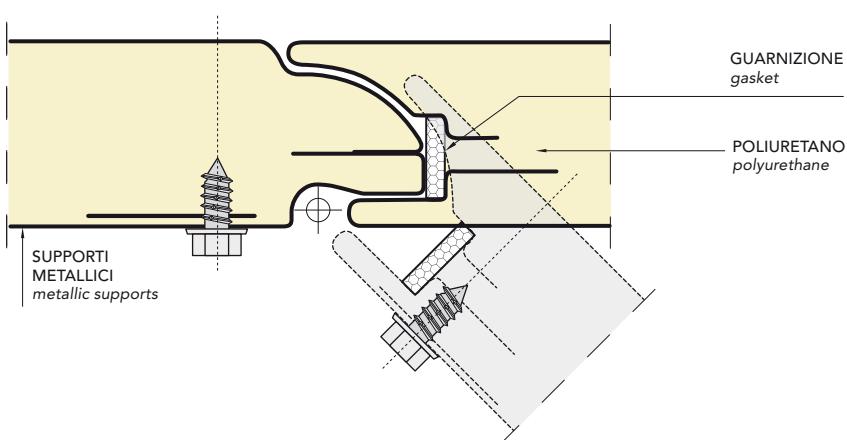
Standard joining system equipped with continuous reinforcing plats that guarantee maximum resistance to repeated opening and closing, as well as excellent properties for long-term exposure to weather conditions.

Standard-Verbindungssystem mit fortlaufenden Verstärkungselementen, das, neben den ausgezeichneten Eigenschaften in Bezug auf die Witterungsbeständigkeit, maximale Beständigkeit für wiederholte Öffnungen und Schließungen gewährleistet.

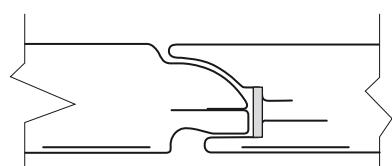
Système de jonction standard avec plateaux continu de renforcement, qui garantit le maximum de résistance en cas d'ouvertures et de fermetures répétées, ainsi qu'une excellente durée à l'exposition aux agents atmosphériques.

Sistema de unión estándar provisto de platos continuos de refuerzo, que garantiza la máxima resistencia a repetidas aperturas y cierres, así como excelentes propiedades de duración ante la exposición a los agentes atmosféricos.

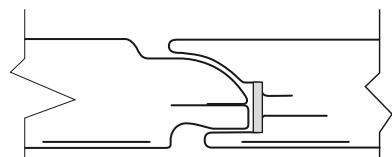
GIUNTO RESIDENZIALE • RESIDENTIAL JOINT



PROFILO STANDARD • Standard profile



PROFILO LUNGO • Long profile



GIUNTO RESIDENZIALE

*Residential joint
Wohnbauverbindung
Joint résidentiel
Junta residencial*

Profilo di geometria speciale che assicura non si verifichi lo schiacciamento accidentale delle mani o di altri corpi estranei durante la chiusura del portone, secondo la norma EN 12604.

Profile with special shape according to EN 12604, that ensures hands or other foreign bodies cannot be crushed when the door closes.

Besonders geformtes Profil gemäß EN 12604, das verhindert, dass Hände oder andere Fremdkörper beim Schließen des Tores versehentlich eingequetscht werden.

Profil à géométrie spécialement conçue pour éviter l'écrasement accidentel des mains ou d'autres corps étrangers lors de la fermeture du portail, selon la norme EN 12604.

Perfil de geometría especial que impide el aplastamiento accidental de las manos u otros cuerpos extraños durante el cierre del portón, conforme a la norma EN 12604.

Gamma produttiva - Product range

Superficie esterna External side	Superficie interna Internal side	Finitura esterna - External finishing				Larghezza (mm) Width	GIUNTO - JOINT	
		L	GS	WG	GP		R	I
P - Piana Flat Glatt Lisse Lisa	P	•	•	•	•	500	RPP 500 **	IPP 500 **
		•	•	•	•	610	RPP 610 **	IPP 610 **
	R	•	•	•	•	500	RPR 500	IPR 500 **
		•	•	•	•	610	RPR 610	IPR 610 **
R - Rigata Ribbed Sicken Rainurée Acanalada	P	•	•	•	•	500	RRP 500 **	
		•	•	•	•	610	RRP 610 **	
	R	•	•	•	•	500	RRR 500	IRR 500
		•	•	•	•	610	RRR 610	IRR 610
V - Riga centrale Middle Rib Mittelsicke Rainure centrale Linea Central	P	•	•	•	•	500	RVR 500	
		•	•	•	•	610	RVR 610	
	R	•	•	•	•	500		
		•	•	•	•	610		
C - Cassettata Cassettes Kassette Cassettes Cuarterones	P	•	•	•	•	500	RCR 500	
		•	•	•	•	610	RCR 610	
	R	•	•	•	•	500	RMP 500 **	IMP 500 **
		•	•	•	•	610	RMP 610 **	IMP 610 **
M - Microdiamantata Microribbed Microsicken Micro-rainurée Microprefilada	P	•				500	RMR 500	IMR 500 **
		•				610	RMR 610	IMR 610 **
	R	•				500	RDP 500 **	
		•				610	RDP 610 **	
D - Doga centrale Middle Groove Große Mittelsicke Gorge Centrale Unicanal	P	•	•	•	•	500	RDR 500	
		•	•	•	•	610	RDR 610	
	R	•	•	•	•	500	RAP 500 **	
		•	•	•	•	610	RAP 610 **	
A - Doga asimmetrica Asymmetric Groove Asymmetrische Sicke Gorge Asymétrique Unicanal Asimmetrico	P	•	•	•	•	500	RAR 500	
		•	•	•	•	610	RAR 610	
	R	•	•	•	•	500	RHP 500 **	
		•	•	•	•	610	RHP 610 **	
H - Doga alta Higher Groove Höhersicke Gorge Haute Unicanal Alto	P	•	•	•	•	500	RHR 500	
		•	•	•	•	610	RHR 610	
	R	•	•	•	•	500		
		•	•	•	•	610		
X - Parà (*) Multi-Ribbed Multi-Sicken Multi-Rainurée Multicanalada	P	•				500	RXR 500	
	R	•				500		

(*) Non disponibile sul mercato Italiano (not available for Italian market)

(**) Disponibile solo su richiesta (in accordo con ufficio gestione ordini) Available upon request (in accordance with order management department)

Finiture esterne: (L) Liscio • (GS) Stucco • (GP) Finta pelle • (WG) Finto legno
External finishing: (L) Smooth • (GS) Stucco • (GP) Leather imitation • (WG) Woodgrain

Gamma produttiva

Product range
Produktionssortiment
Gamme de production
Gama de producción



P

Piano
Flat
Glatt
Lis
Liso

C

Cassettato
Cassettes
Kassette
Cassettes
Cuerterones

X

Parà*
Multi-Ribbed
Multi-Sicken
Multi-Rainuré
Multicanalado

M

Microdiamantato
Microribbed
Microsicken
Micro-rainuré
Microperfilado

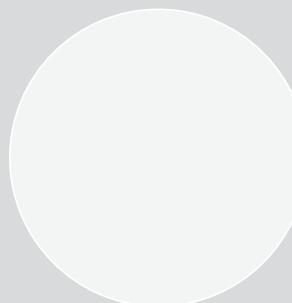
* Non disponibile
sul mercato Italiano

Finiture superficiali

Surface finish
Oberflächenfinishs
Finitions superficielles
Acabados superficiales

L

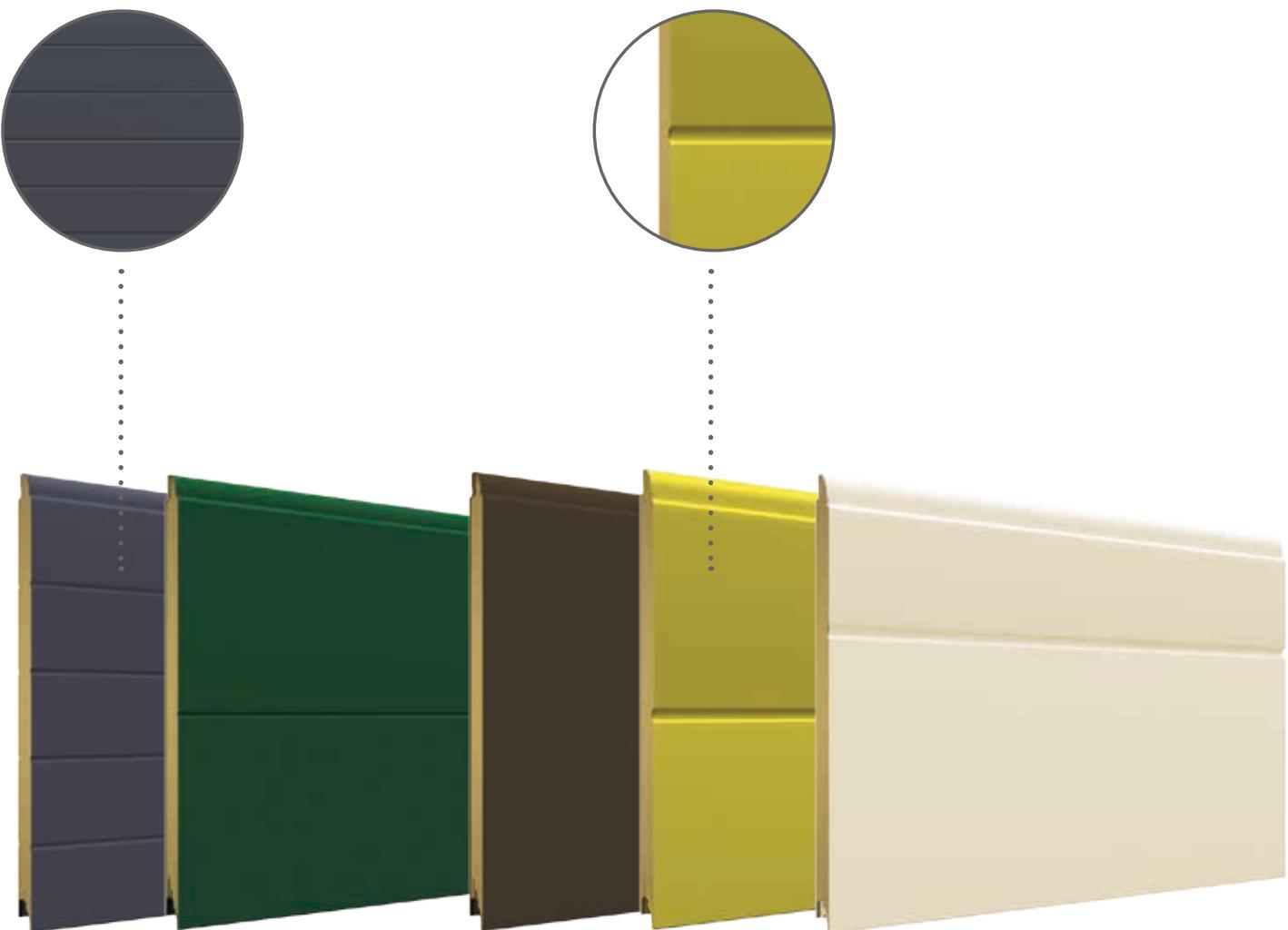
Liscio
Smooth
Glatt
Lisse
Liso



GS

Stucco
Stucco
Stuck
Stucco
Stucco





R

Rigato
Ribbed
Sicken
Rainuré
Acanalado

V

Riga centrale
Middle Rib
Mittelsicke
Rainure centrale
Linea Central

H

Doga alta
Higher Groove
Höhersicke
Gorge Haute
Unicanal Alto

D

Doga centrale
Middle Groove
Große Mittelsicke
Gorge Centrale
Unicanal

A

Doga asimmetrica
Asymmetric Groove
Asymmetrische Sicke
Gorge Asymétrique
Unicanal Asimmetrico



WG

Finto legno
Woodgrain
Holzoptik
Imitation Bois
Imitacion madera



GP *

Finta pelle
Leather imitation
Lederoptik
Imitation cuir
Imitacion cuero

Disponibile solo su acciaio preverniciato
Available on pre-painted steel only
Nur auf vorlackiertem Stahl erhältlich
Disponible uniquement sur acier pré-laqué
Disponible solo en acero prepintado

Colori standard acciaio preverniciato

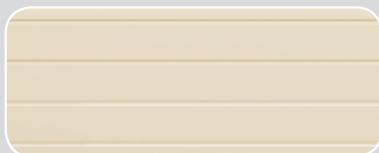
Standard prepainted steel colours

Standardfarben vorlackierter Stahl

Coloris standard acier pré-laqué

Colores estándar acero prelacado

* simile al * similar to



avorio chiaro

light ivory

RAL 1015 * | M 1320



bianco grigiastro

grey white

RAL 9002 * | M 1305



giallo navone

rape yellow

RAL 1021 * | M 3318



alluminio brillante

white aluminium

RAL 9006 * | M 9302



rosso fuoco

flame red

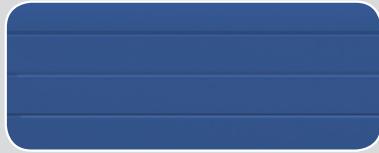
RAL 3000 * | M 4305



alluminio grigiastro

grey aluminium

RAL 9007 * | M 9306



blu genziana

gentian blue

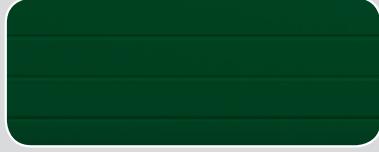
RAL 5010 * | M 7301



bianco puro

pure white

RAL 9010 * | M 13124



verde muschio

moss green

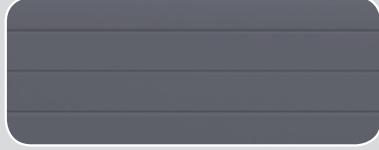
RAL 6005 * | M 6301



bianco traffico

traffic white

RAL 9016 * | M 1326



grigio antracite

anthracite grey

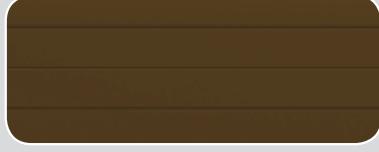
RAL 7016 * | M 2305



rovere dorato

golden oak

PMT 25



marrone seppia

sepia brown

RAL 8014 * | M 5311



rovere scuro

dark oak

PMT 26

Colori speciali con finitura sabbiata

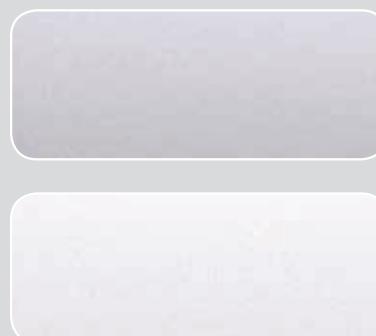
Not standard colours - sandblast finishes



**NEW grigio antracite
sabbiato**

sandblast anthracite grey

RAL 7016 * | M 21104



**NEW bianco traffico
sabbiato**

sandblast traffic white

RAL 9016 * | M 13245

Rivestimenti standard plastificati

Standard plastic coatings

Standard-Kunststoffbeschichtungen

Revêtements standard plastifiés

Revestimientos estándar plastificados

** Disponibile su richiesta ** Upon request



rovere dorato
golden oak

MMD 89
MMT 25 **



winchester
winchester

MMT 52



rovere scuro
dark oak

MMD 96
MMT 26 **



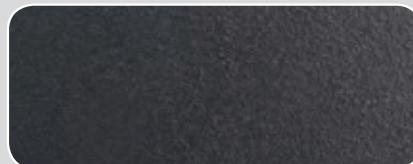
rovere rustico
country oak

MMD 36



tek
mahogany

MMD 12



antracite
anthracite

MMT 76



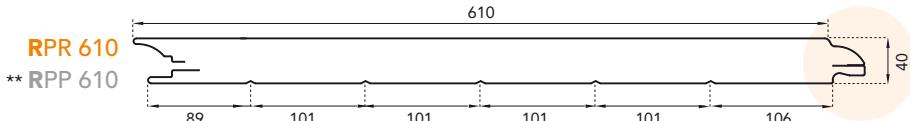
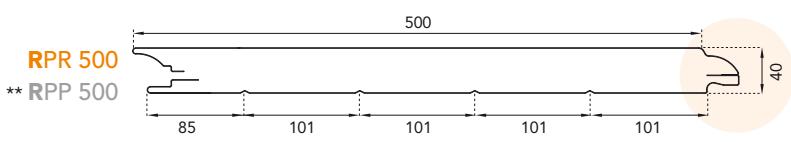
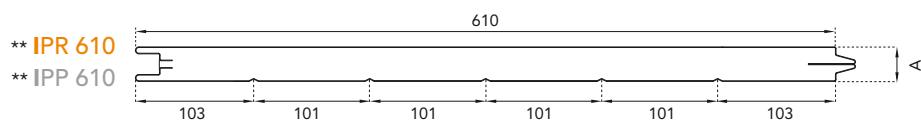
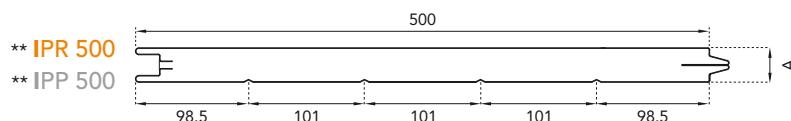
Pannelli con superficie esterna piana

Panels with smooth outer surface

Außenfläche: Glatt

Panneaux surface externe lisse

Paneles con superficie externa lisa



Caratteristiche Characteristics, Eigenschaften, Caractéristiques, Características

Giunto Joint	Larghezza (mm) Width	Spessore (mm) Thickness	Finitura esterna External finish	Superficie interna Internal surface	Finitura interna Internal finish	Altezza profilo Profile height
I - industriale industrial	500 - 610	40 - 80	L - GS - WG - GP	piana, smooth * * rigata, ribbed	GS	standard, standard
R - residenziale residential		40				

Pannelli con superficie esterna rigata

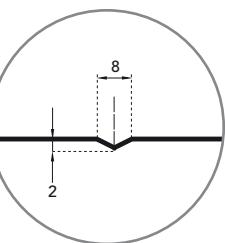
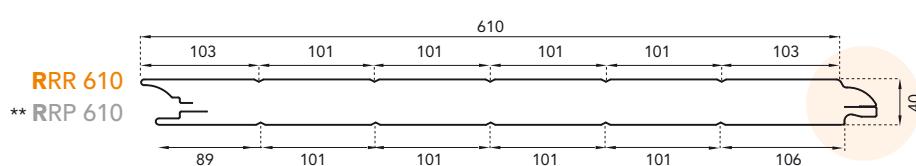
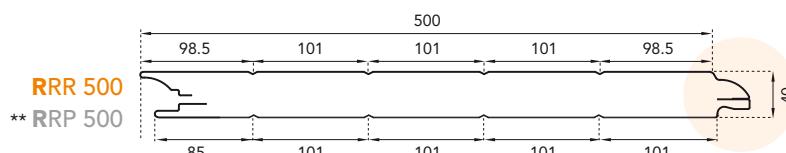
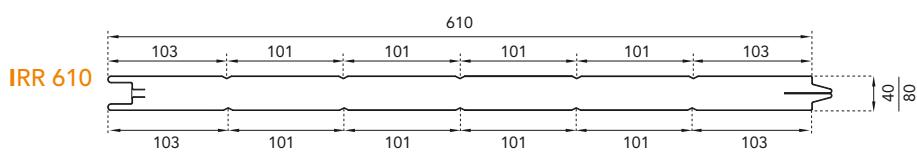
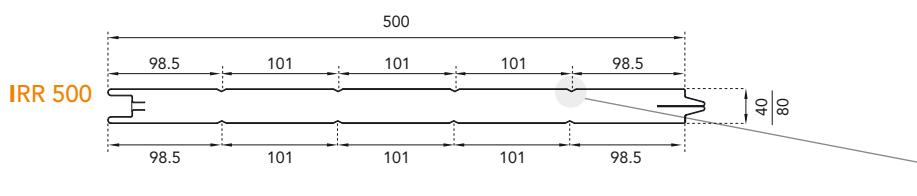
Panels with ribbed outer surface

Außenfläche: Sicken

Panneaux surface externe rainurée

Paneles con superficie externa acanalada

R



R profilo standard • standard profile

Caratteristiche Characteristics, Eigenschaften, Caractéristiques, Características

Giunto Joint	Larghezza (mm) Width	Spirre (mm) Thickness	Finitura esterna External finish	Superficie interna Internal surface	Finitura interna Internal finish	Altezza profilo Profile height
I - industriale industrial	500 - 610	40 - 80	L - GS - WG - GP	piana, smooth * * rigata, ribbed	GS	standard, standard
R - residenziale residential		40				

(**) Disponibile solo su richiesta (in accordo con ufficio gestione ordini)
Available upon request (in accordance with order management department)

Pannelli con superficie esterna con riga centrale

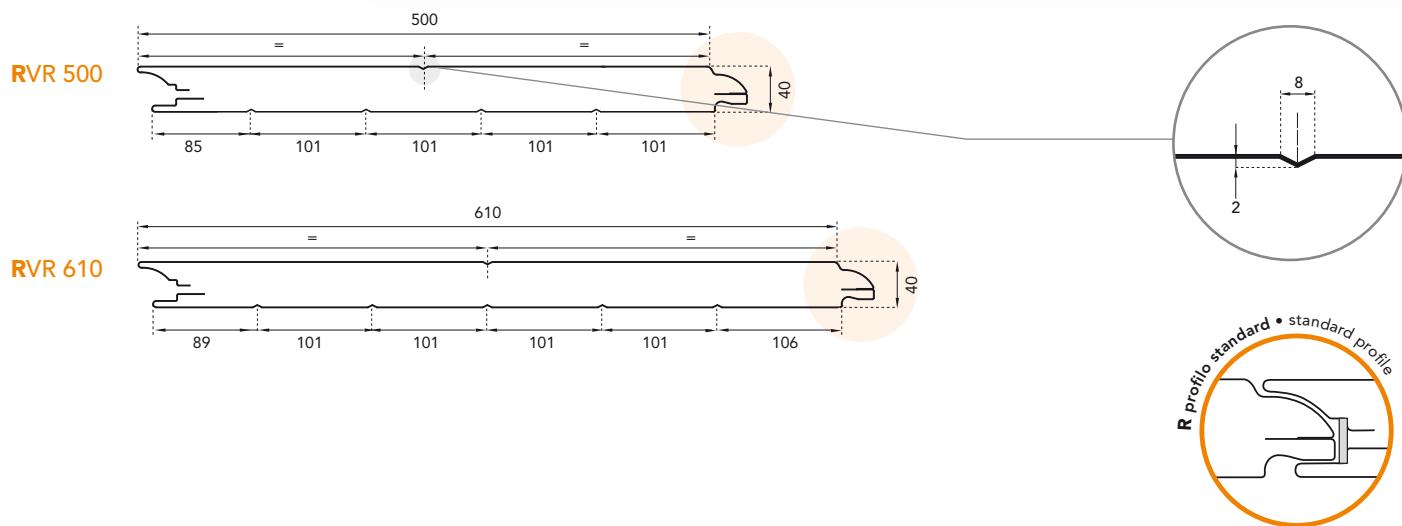
Panels with outer surface with middle rib

Außenfläche: Mittelsicke

Panneaux surface externe à rainure centrale

Paneles con superficie externa con acanaladura central

V



Caratteristiche Characteristics, Eigenschaften, Caractéristiques, Características

Giunto Joint	Larghezza (mm) Width	Spirre (mm) Thickness	Finitura esterna External finish	Superficie interna Internal surface	Finitura interna Internal finish	Altezza profilo Profile height
R - residenziale residential	500 - 610	40	L - GS - WG - GP	rigata, ribbed	GS	standard, standard

Pannelli con superficie esterna cassetta

Panels with coffered outer surface

Außenfläche: Kassette

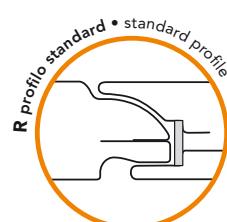
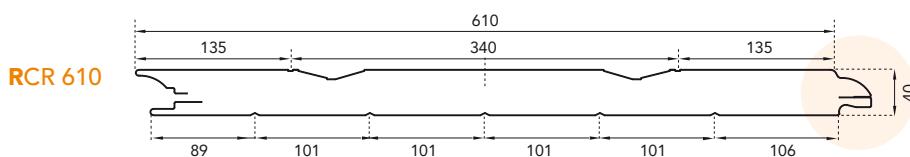
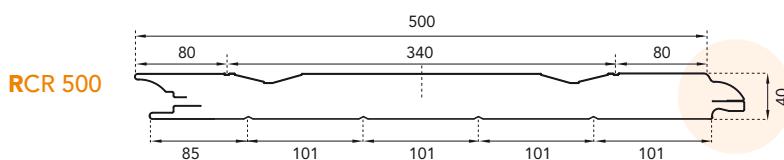
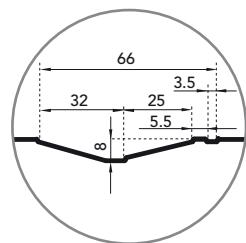
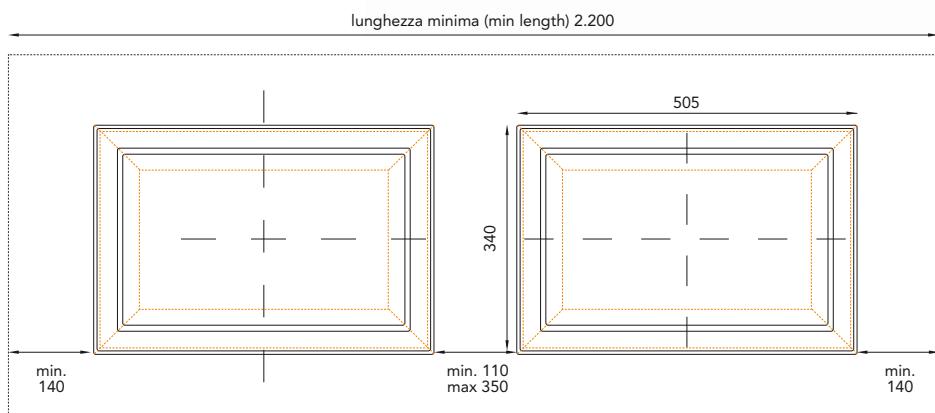
Panneaux surface externe à cassettes

Paneles con superficie externa de cuarterones

C



* Su richiesta è possibile concordare distanze variabili tra i cassetti
Upon request: variable spacing between panels



Caratteristiche Characteristics, Eigenschaften, Caractéristiques, Características

Giunto Joint	Larghezza (mm) Width	Spirre (mm) Thickness	Finitura esterna External finish	Superficie interna Internal surface	Finitura interna Internal finish	Altezza profilo Profile height
R - residenziale residential	500 - 610	40	GS - WG	rigata, ribbed	GS	standard, standard

Pannelli con superficie esterna microdiamantata

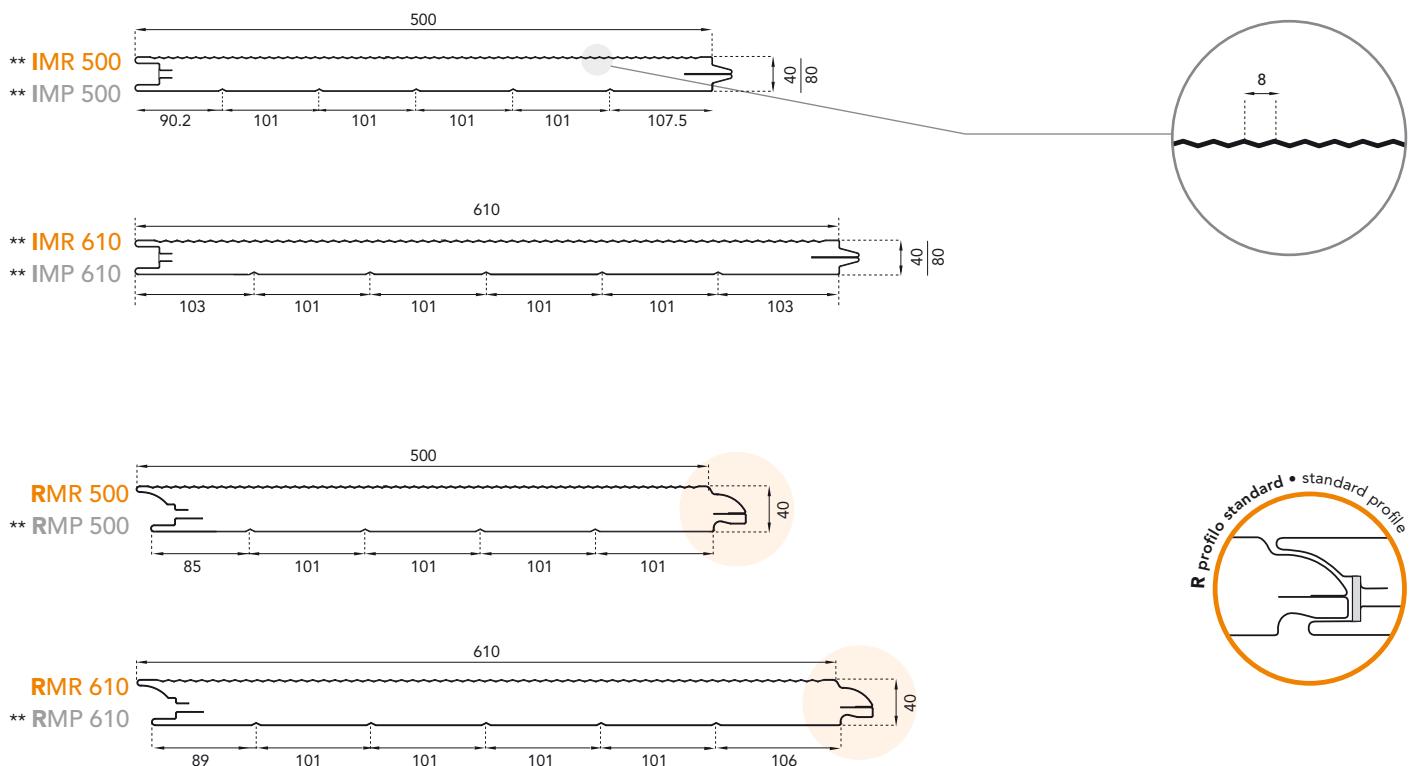
Panels with small diamond patterned outer surface

Außenfläche: Microsicken

Panneaux surface externe micro-diamant

Paneles con superficie externa microporosada

M



Caratteristiche Characteristics, Eigenschaften, Caractéristiques, Características

Giunto Joint	Larghezza (mm) Width	Spessore (mm) Thickness	Finitura esterna External finish	Superficie interna Internal surface	Finitura interna Internal finish	Altezza profilo Profile height
I - industriale industrial	500 - 610	40 - 80	L	piana, smooth * * rigata, ribbed	GS	standard, standard
R - residenziale residential		40				

Pannelli con superficie esterna con doga centrale

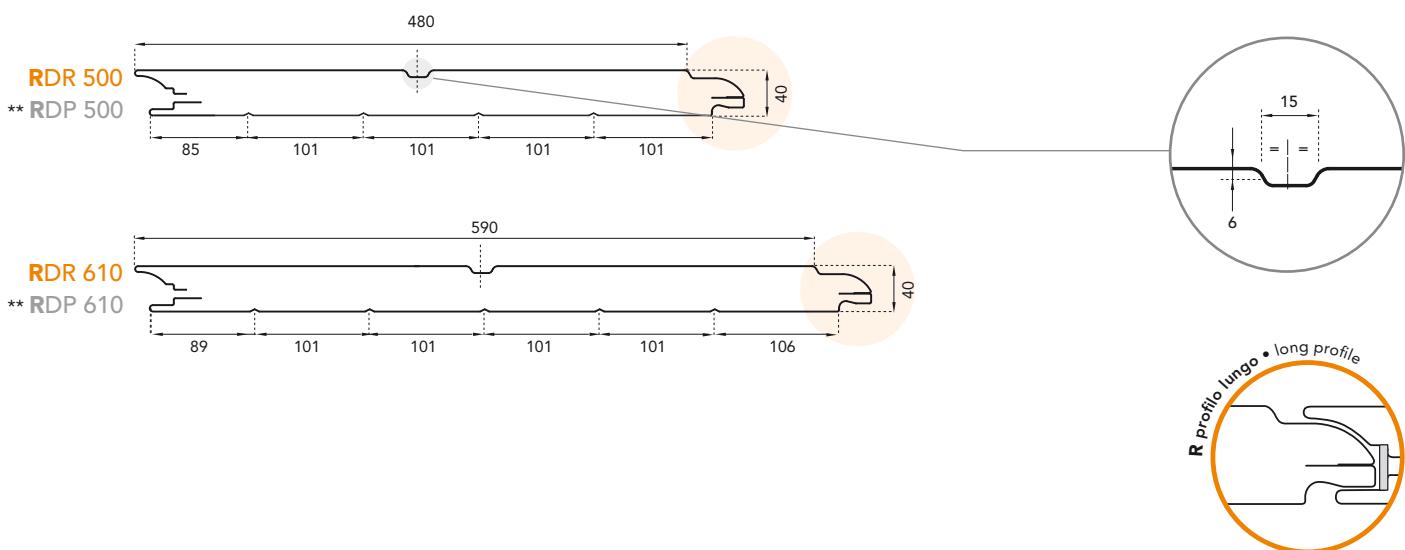
Panels with outer surface with middle groove

Außenfläche: Große Mittelsicke

Panneaux surface externe à gorge centrale

Paneles con superficie externa unicanal

D



Caratteristiche Characteristics, Eigenschaften, Caractéristiques, Características

Giunto Joint	Larghezza (mm) Width	Spessore (mm) Thickness	Finitura esterna External finish	Superficie interna Internal surface	Finitura interna Internal finish	Altezza profilo Profile height
R - residenziale residential	500 - 610	40	L - GS - WG - GP	piana, smooth * * rigata, ribbed	GS	lungo, long

(**) Disponibile solo su richiesta (in accordo con ufficio gestione ordini)
Available upon request (in accordance with order management department)

Pannelli con superficie esterna con doga asimmetrica

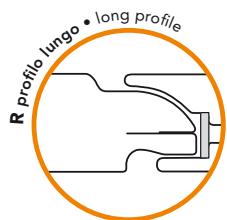
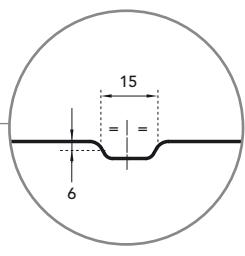
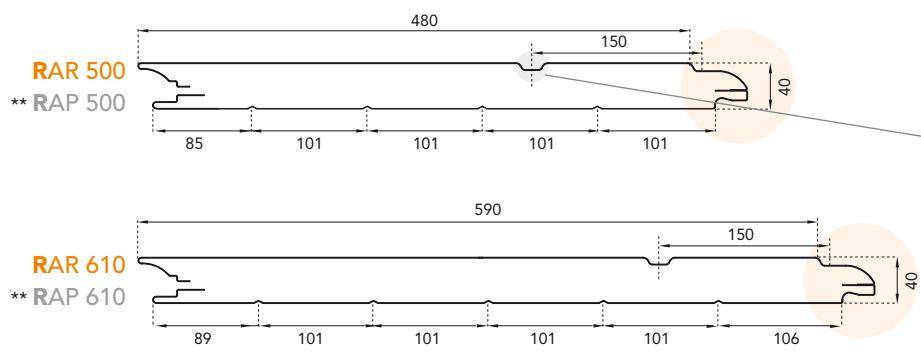
Panels with outer surface with asymmetrical groove

Außenfläche: Asymmetrische Sicke

Panneaux surface externe à gorge asymétrique

Paneles con superficie externa unicanal asimétrica

A



Caratteristiche Characteristics, Eigenschaften, Caractéristiques, Características

Giunto Joint	Larghezza (mm) Width	Spessore (mm) Thickness	Finitura esterna External finish	Superficie interna Internal surface	Finitura interna Internal finish	Altezza profilo Profile height
R - residenziale residential	500 - 610	40	L - GS - WG - GP	piana, smooth * * rigata, ribbed	GS	lungo, long

Pannelli con superficie esterna con doga alta

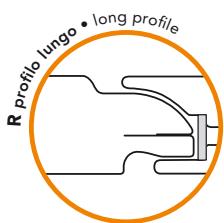
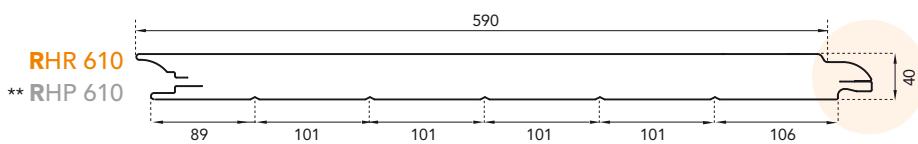
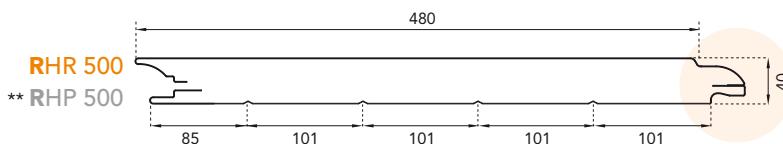
Panels with outer surface with deep groove

Außenfläche: Höhersicke

Panneaux surface externe à gorge haute

Paneles con superficie externa unica

H



Caratteristiche Characteristics, Eigenschaften, Caractéristiques, Características

Giunto Joint	Larghezza (mm) Width	Spessore (mm) Thickness	Finitura esterna External finish	Superficie interna Internal surface	Finitura interna Internal finish	Altezza profilo Profile height
R - residenziale residential	500 - 610	40	L - GS - WG - GP	piana, smooth * * rigata, ribbed	GS	lungo, long

(**) Disponibile solo su richiesta (in accordo con ufficio gestione ordini)
Available upon request (in accordance with order management department)

Pannelli con superficie esterna parà*

Panels with multiribbed outer surface

Außenfläche: Multi-Sicken

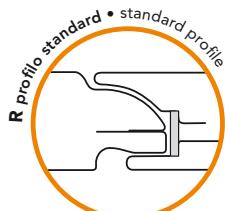
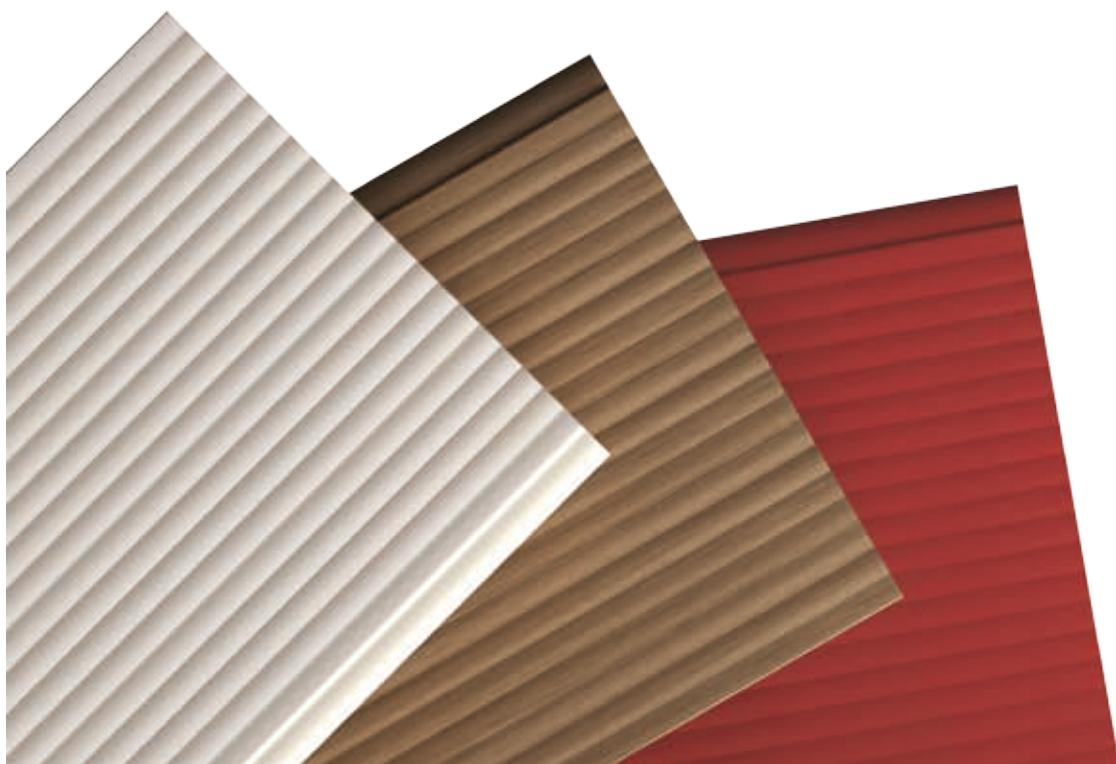
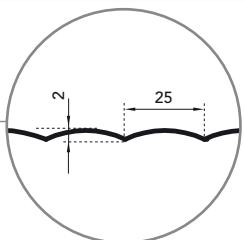
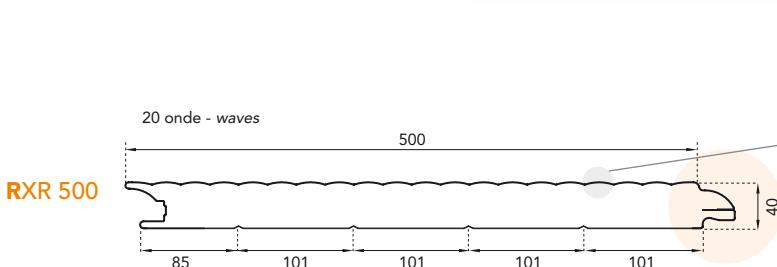
Panneaux surface externe multi-rainurée

Paneles con superficie externa multiacanalada

X



* Non disponibile sul mercato Italiano



Caratteristiche Characteristics, Eigenschaften, Caractéristiques, Características

Giunto Joint	Larghezza (mm) Width	Spessore (mm) Thickness	Finitura esterna External finish	Superficie interna Internal surface	Finitura interna Internal finish	Altezza profilo Profile height
R - residenziale residential	500	40	L	piana, smooth * * rigata, ribbed	GS	standard, standard



Accessori

Accessories

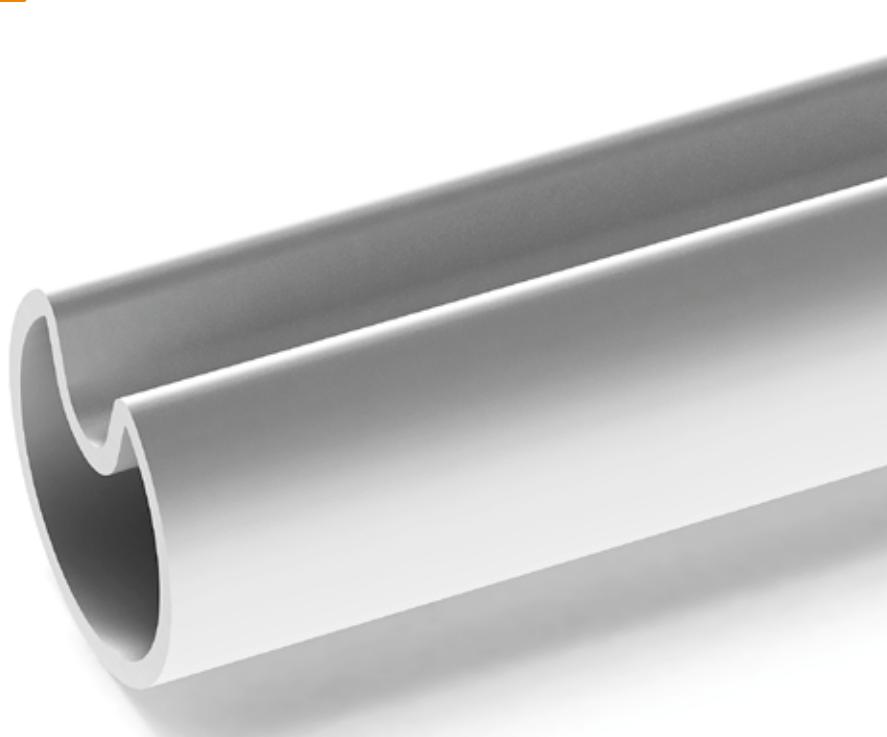
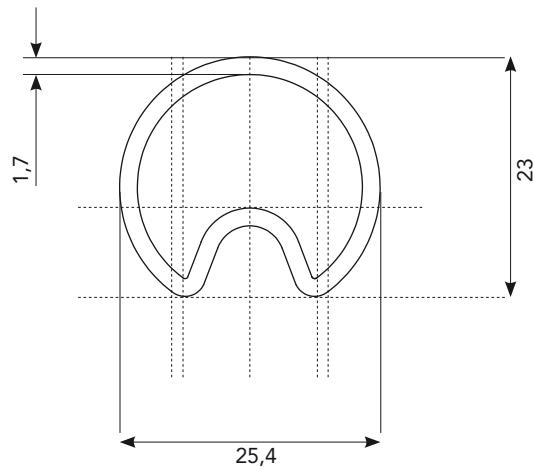
Zubehör

Accessoires

Accesorios

TUBO SCANALATO • KEYWAY SHAFT

NUTROHR • TUBE RAINURÉ • TUBO ACANALADO



Scheda tecnica

Technical datasheet, Technisches Datenblatt, Fiche technique, Ficha técnica

Codice Code	Lunghezza standard (mm) Standard length (mm)	Peso tubo (kg) Bar weight (kg)
63400264	3.000	3,42
63400263	3.500	3,99
63400262	4.000	4,56
63400261	4.500	5,13
63400260	5.000	5,70
63400259	5.500	6,27
63400254	6.000	6,84

SPECIFICHE TECNICHE

Technical specifications
Technische Spezifikationen
Spécifications techniques
Especificaciones técnicas

Diametro: 25,4 mm (1")

Diameter: 25.4 mm (1")

Durchmesser:
25,4 mm (1")

Diamètre: 25,4 mm (1")

Diámetro: 25,4 mm (1")

Tipo di acciaio:
Acciaio ad alta resistenza,
zincato

Type of steel:
Acciaio ad alta
resistenza, zincato

Stahlart:
Verzinkter hochfester
Stahl

Type d'acier:
Acier haute résistance,
galvanisé

Tipo de acero:
Acero de alta
resistencia, galvanizado

Spessore dell'acciaio:
1,70 mm

Thickness of steel:
1.70 mm

Stahlstärke:
1,70 mm

Épaisseur:
1,70 mm

Espesor del acero:
1,70 mm

Quantità minima:
150 pezzi

Minimum quantity :
150 pieces

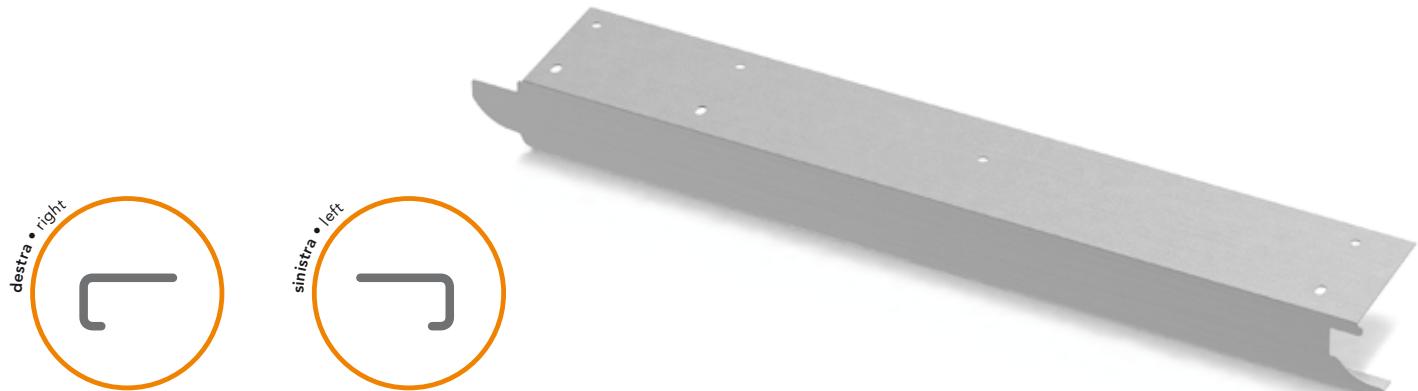
Mindestmenge:
150 Stück

Quantité minimale:
150 pièces

Cantidad mínim:
150 piezas

CASSETTA LATERALE • ENDCAP

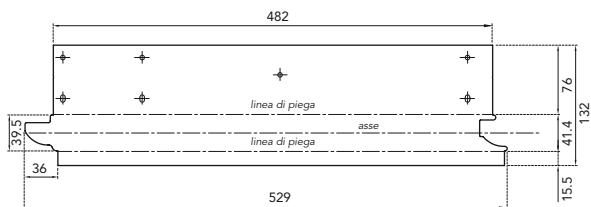
SEITENKASSETTE • MONTANT LATERAL • CAJA LATERAL



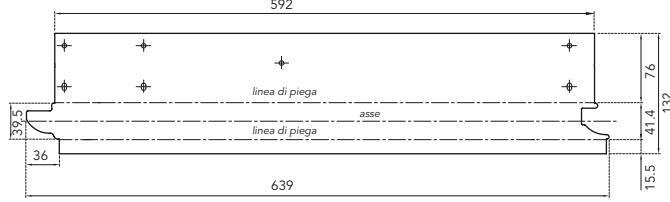
PROFILO STANDARD

Standard profile, Standardprofil, Profil standard, Perfil estándar
(adatto ai pannelli RP - RR - RV - RC - RM - RX)
(suitable for RP - RR - RV - RC - RM - RX panels)

500



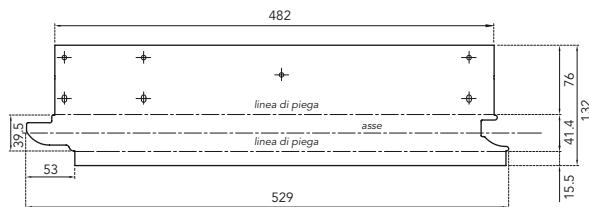
610



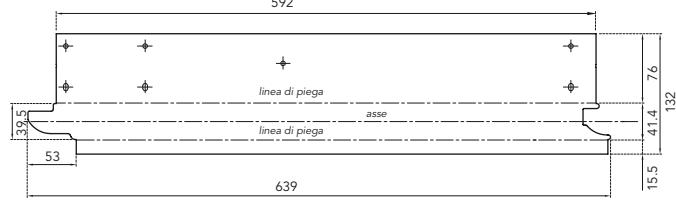
PROFILO LUNGO

Long profile, Langes Profil, Profil long, Perfil largo
(adatto ai pannelli RD - RA - RH)
(suitable for RD - RA - RH panels)

500



610



SPECIFICHE TECNICHE

Technical specifications
Technische Spezifikationen
Spécifications techniques
Especificaciones técnicas

Spessore: 0,7 mm

Tipo di acciaio:
acciaio zincato e
preverniciato

Finitura disponibile:
RAL 9010

Minimo di imballo:
1.000 pezzi per tipo

Disponibile solo per
pannelli con giunto R

Thickness: 0.7 mm

Type of steel:
galvanized and
pre-painted steel

Finish available:
RAL 9010

Minimum pack size:
1.000 pieces per type

Only available on
panels with R joint

Stärke: 0.7 mm

Stahlart:
Verzinkter und
vorlackierter Stahl

Verfügbares Finish:
RAL 9010

Mindestmenge pro Pack
1.000 Stück pro Typ

Nur für Elemente mit
R-Verbindung erhältlich

Épaisseur : 0.7 mm

Type d'acier :
acier galvanisé
et pré-laqué

Finition disponible :
RAL 9010

Emballage minimum :
1.000 pièces par type

Disponible uniquement
pour les panneaux
avec joint R

Espesor: 0.7 mm

Tipo de acero:
acero galvanizado
y prelacado

Acabado disponible:
RAL 9010

Embalaje mínimo:
1.000 piezas por tipo

Disponible solo
para paneles
con acoplamiento R

Specifiche tecniche

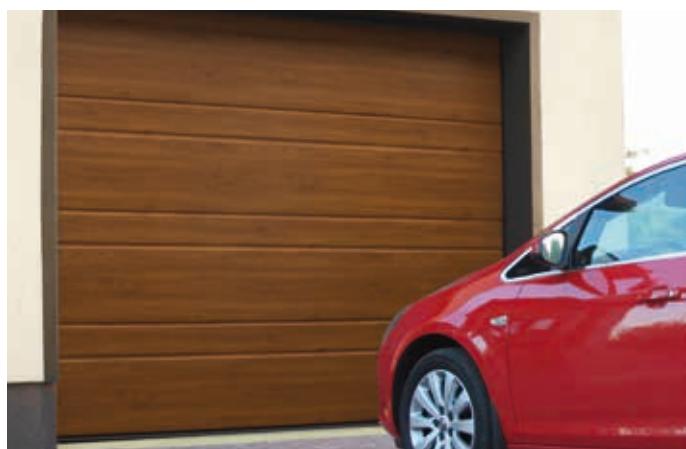
Technical specifications

Spezifikationen

Spécifications techniques

Especificaciones técnicas

SUPPORTI METALLICI <i>Metallic layers</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Acciaio zincato Sendzimir secondo EN 10143 ed EN 10346 preverniciato secondo EN 10169 con rivestimento poliestere (produzione standard) - Acciaio zincato plastificato - Acciaio inossidabile secondo EN 10088 - Alluminio naturale, preverniciato secondo EN 485-2 - Rame sec. EN 1172, EN 1173 	<ul style="list-style-type: none"> - Sendzimir galvanized steel EN 10143, EN 10346 pre-painted EN 10169 with polyester coating (standard production) - Plastic coated galvanized steel - Stainless steel EN 10088 - Natural, pre-painted aluminium EN 485-2 - Copper EN 1172, EN 1173 	<ul style="list-style-type: none"> - Sendzimir-verzinkter Stahl gemäß EN 10143 und EN 10346, vorlackiert gemäß EN 10169 mit Polyesterbeschichtung (Standardfertigung) - Kunststoffbeschichteter, verzinkter Stahl - Edelstahl gemäß EN 10088 - Unbehandeltes, vorlackiertes Aluminium gemäß EN 485-2 - Kupfer gemäß EN 1172, EN 1173, 	<ul style="list-style-type: none"> - Acier galvanisé Sendzimir selon EN 10143 et EN 10346 pré-laqué EN 10169 avec revêtement en polyester (production standard) - Acier galvanisé plastifié - Acier inoxydable selon EN 10088 - Aluminium naturel, pré-laqué EN 485-2 - Cuivre selon EN 1172, EN 1173 	<ul style="list-style-type: none"> - Acero galvanizado Sendzimir conforme EN 10143 y EN 10326 prelacado EN 10169 con revestimiento poliéster (producción estándar) - Acero galvanizado plastificado - Acero inoxidable conforme EN 10088 - Aluminio natural, prelacado conforme EN 485-2 - Cobre conforme EN 1172, EN 1173
COIBENTAZIONE <i>Insulation</i>	<p>Prodotti poliuretanici esenti da CFC e HCFC con la capacità di conservare un alto contenuto di celle chiuse >95% (anigroscopico/antimuffa).</p> <p>λ: 0,022 W/mK = 0,019 kcal/hm°C</p> <p>Densità media totale: 35/40 kg/m³</p> <p>Trasmittanza termica spessore 40 mm: U=0,51 W/m²K spessore 80 mm: U=0,27 W/m²K sec. UNI EN ISO 6946</p>	<p>CFC and HCFC-free polyurethane products capable of conserving a high percentage of closed cells >95% (water-proof/mould resistant).</p> <p>λ: 0,022 W/mK = 0,019 kcal/hm°C</p> <p>Overall average density: 35/40 kg/m³</p> <p>Thermal transmittance: thickness 40 mm: U=0,51 W/m²K thickness 80 mm: U=0,27 W/m²K acc. to UNI EN ISO 6946</p>	<p>FCKW- und HCFC-freie Polyurethanprodukte, die einen hohen Anteil an geschlossenen Zellen beibehalten können >95% (nicht hygroskopisch/ schimmelbeständig).</p> <p>λ: 0,022 W/mK = 0,019 kcal/hm°C</p> <p>Mittlere Dichte: 35/40 kg/m³</p> <p>Wärmedurchgang: Wandstärke 40 mm: U=0,51 W/m²K Wandstärke 80 mm: U=0,27 W/m²K gemäß UNI EN ISO 6946</p>	<p>Produits en mousse de polyuréthane sans CFC ni HCFC comportant plus de >95% de cellules fermées, traités antimoisissures.</p> <p>λ: 0,022 W/mK = 0,019 kcal/hm°C</p> <p>Densité moyenne totale: 35/40 kg/m³</p> <p>Transmittance thermique: épaisseur 40 mm: U=0,51 W/m²K épaisseur 80 mm: U=0,27 W/m²K selon UNI EN ISO 6946</p>	<p>Productos poliuretánicos libres de CFC y HCFC, capaces de conservar un alto contenido de células cerradas >95% (antimoho).</p> <p>λ: 0,022 W/mK = 0,019 kcal/hm°C</p> <p>Densidad media total: 35/40 kg/m³</p> <p>Transmitancia térmica: espesor 40 mm: U=0,51 W/m²K espesor 80 mm: U=0,27 W/m²K conf. UNI EN ISO 6946</p>



TOLLERANZE <i>Tolerances</i> <i>Abmessungstoleranzen</i> <i>Tolérances</i> <i>Tolerancias</i>	Spessore: ± 2 mm	Thickness: ± 2 mm	Stärke: ± 2 mm	Epaisseur: ± 2 mm	Espesor: ± 2 mm
	Lunghezza: ± 5 mm	Length: ± 5 mm	Länge: ± 5 mm	Longueur: ± 5 mm	Longitud: ± 5 mm
	Larghezza: ± 2 mm	Width: ± 2 mm	Breite: ± 2 mm	Largeur: ± 2 mm	Ancho: ± 2 mm
	Fuori squadra: ± 3 mm	Out of square: ± 3 mm	Abw. v. Rechtwinkligkeit: ± 3 mm	Défaut d'équerrage: ± 3 mm	Descuadre: ± 3 mm
IMBALLO STANDARD <i>Standard packaging</i> <i>Standardverpackung</i> <i>Emballage standard</i> <i>Embalaje estándar</i>	I pannelli sono confezionati in pacchi da 18 pezzi cadauno (spessore 40 mm) e imballati con polietilene estensibile, con protezione sulle testate. Tutti i colli sono dotati di protezione superiore e inferiore in polistirolo espanso e sono supportati da stocchi in polistirolo per facilitarne il sollevamento.	Panels are available in packages of 18 panels each (thickness 40 mm), with polyethylene stretch wrap, and protective guards on the ends. All packages feature an upper and lower polystyrene protection element and have polystyrene posts to facilitate lifting.	Die Elemente sind zu je 18 Stück (Stärke 40 mm), durch Polyethylen-Stretchfolien geschützt und mit geschütztem Kopfteil in einer Packung verpackt. Alle Packungen sind oben und unten mit einem Schutz aus Polystyrolschaum versehen und liegen auf Polystyrolelementen auf, die das Anheben erleichtern.	Les panneaux sont regroupés en paquets de 18 pièces l'un (épaisseur 40 mm), emballés avec du polyéthylène extensible et protégés aux extrémités. Tous les colis sont équipés d'une protection supérieure et inférieure en polystyrène expansé et soutenus par des bandes de polystyrène pour en faciliter le levage.	Los paneles se preparan en paquetes de 18 piezas cada uno (espesor 40 mm) y se embalan con polietileno extensible, con protección en las cabezas. Todos los bultos están dotados de protección superior e inferior en poliestireno expando y cuentan con soportes de poliestireno para facilitar su levantamiento.

CERTIFICAZIONI

Certifications - Zertifizierungen - Certifications - Certificaciones

- RINA ISO 9001:2008 certificato N. 12370/05/S
- IQNet - CISQ/RINA Quality Management System ISO 9001:2008 Registration N. IT-42009
- FlexiForce, DOCO - EN 13241-1



Indicazioni per lo stoccaggio e la movimentazione

Storage and handling indications

Hinweise für Lagerung und Transport

Indications pour le stockage et la manutention

Indicaciones para el almacenamiento y la movimentación

Per lo scarico ed il sollevamento utilizzare idonei bilancini ed imbragare i pacchi uno alla volta con braghe in canapa o similari, di **larghezza non inferiore a 150 mm** con interposte sopra e sotto il pacco tavole rigide di lunghezza adeguata (per impedire lo schiacciamento laterale del pacco).

When unloading and fitting, use suitable balancing elements and sling the packs one at a time with hemp or similar slings at least 150 mm wide: place suitably long rigid planks on the top and underneath the packs - to prevent crushing the pack sideways.

*Zur Abladung und zum Heben sind geeignete Gurten zu verwenden. Die Breite der Gurten **mindestens 150 mm** betragen. Über und unter das Paket sind starre Bretter mit geeigneter Länge zu legen (Diese vermeiden das seitliche Eindrücken des Pakets).*

*Pour le déchargement ou le levage, utiliser des palonniers appropriés et élinguer les paquets un par un avec des élingues en chanvre ou similaires, de **largeur non inférieure à 150 mm**, à l'aide de planches rigides de longueur adéquate interposées en dessus et au-dessous de chaque paquet (afin d'éviter l'écrasement latéral du paquet par l'élingue).*

*Para efectuar las operaciones de descarga y levantamiento, utilizar balancines adecuados y mover los paquetes uno por uno utilizando eslingas de cáñamo (o similares) de **ancho no inferior a 150 mm**. e intercalar por encima y por debajo del paquete, unas tablas rígidas de la longitud adecuada para evitar el aplastamiento lateral del mismo.*



Depositare i pannelli o lamiere con una **pendenza minima del 4%** per non consentire eventuali ristagni d'acqua.

*Store the panels or steel with a **minimum slope of 4%** in order to avoid possible water from stagnations.*

*Die Baulemente mit einer Neigung von **mindestens 4%** lagern, um Wassersammlungen zu vermeiden.*

*Poser les panneaux ou tôles avec une **pente minimale de 4%** afin d'éviter la stagnation d'eau.*

*Depositar los paneles o chapas con una **pendiente mínima del 4%** para no permitir la formación de eventuales estancamientos de agua.*

Qualora si verifichi l'esigenza di stoccare max. **3 pacchi** sovrapposti dovranno essere incrementati gli appoggi con materiali idonei.

*In case you have to store a maximum of **3 packages** one on top of the other, then the number of supports, made of suitable materials has to be increased.*

*Sollte die Lagerung von mehr als **3 übereinandergelegten Paketen** erforderlich sein, müssen die Auflagen mit geeigneten Materialien erhöht werden.*

*S'il est nécessaire de stocker **3 paquets** maxi superposés, les appuis devront être renforcés avec des matériaux adéquats.*

*E caso de almacenar uno encima del otro **3 paquetes** (como máximo), es necesario reforzar los apoyos con materiales adecuados.*



La condizione ottimale di stoccaggio è in ambiente chiuso. Quando questo non è possibile occorre realizzare adeguati piani di appoggio e proteggere i pannelli o le lamiere con teli impermeabili che consentano il passaggio dell'aria.

Rimuovere la protezione adesiva prima del montaggio e comunque non oltre **100 giorni** solari dalla data di produzione.

*Panels should be stored in a covered area which offers the best conditions. Should it not be possible, suitable support should be put under the packages and the panels or steel should be then covered by waterproof canvases which allow ventilation. Remove the adhesive protection before fitting and anyway at no later than **100 days** from the date of production.*

*Die optimale Lagerung ist in einem geschlossenen Raum. Ist dies nicht möglich, sollten geeignete Auflageflächen hergestellt und die Baulemente mit wasserdichten Planen, die den Luftdurchzug gestatten, geschützt werden. Die Schutzfolie vor der Montage entfernen, in jedem Fall nicht später als **100 Tage** nach Produktionsdatum.*

*La condition optimale de stockage est obtenue dans un environnement fermé. Quand ce n'est pas possible, il faut réaliser des points d'appuis appropriés sur lesquels poser les panneaux, et protéger les panneaux ou tôles par des bâches imperméables permettant le passage de l'air. Retirer la protection adhésive avant le montage et, en tous cas, pas au-delà de **100 jours** solaires à compter de la date de production.*

*La condition optimale de stockage est obtenue dans un environnement fermé. Quand ce n'est pas possible, il faut réaliser des points d'appuis appropriés sur lesquels poser les panneaux, et protéger les panneaux ou tôles par des bâches imperméables permettant le passage de l'air. Retirer la protection adhésive avant le montage et, en tous cas, pas au-delà de **100 jours** solaires à compter de la date de production.*

*La condición perfecta para el almacenamiento es en un lugar cerrado. En caso de que esto no sea posible, es necesario realizar adecuados planos de apoyo y proteger los paneles o chapas con toldos impermeables que permitan el paso del aire. Antes del montaje, quitar la protección adhesiva; en cualquier caso, es preciso hacerlo antes de que pasen **100 días** solares a partir de la fecha de fabricación.*



I materiali zincati devono essere utilizzati in un brevissimo lasso di tempo in quanto temono particolarmente l'umidità.

Galvanised materials must be used in a very short period of time since they are particularly sensitive to humidity.

Die verzinkten Materialien müssen innerhalb kürzester Zeit verwendet werden, da sie besonders nässeempfindlich sind.

Les matériaux galvanisés doivent être utilisés dans un laps de temps très bref, car ils craignent particulièrement l'humidité.

Los materiales galvanizados deben utilizarse en un tiempo muy breve ya que son particularmente sensibles a la humedad.





MARCEGAGLIA BUILDTECH

Sales office:

via Giovanni della Casa, 12 • 20151 Milano - Italy
phone +39 . 02 30 704.1 • fax +39 . 02 33 402 706
sezionali@marcegaglia.com

Plant:

MARCEGAGLIA Pozzolo Formigaro
strada Roveri, 4 • 15068 Pozzolo Formigaro, Alessandria - Italy
phone +39 . 0143 77 61 • fax +39 . 0143 77 63 53
pozzolo@marcegaglia.com